VE 5009 waac

Machine à laver

Mode d'emploi

Art.-no. 7172.072

DURABASE

7172-072--VE 5009 Waschmaschine F-00-COVER-Durabase.indd 1 27.11.09 14:01

Lave-linge VE 5009 WAAC

Félicitations!

En achetant ce lave-linge, vous venez d'acquérir un produit de qualité, fabriqué avec soin. Si vous l'entretenez comme il faut, il vous rendra de bons services pendant plusieurs années.

Avant la première mise en fonctionnement, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter soigneusement les consignes de sécurité.

Toute personne n'ayant pas lu attentivement ce mode d'emploi ne doit pas utiliser cet appareil.

Sommaire

	Page
Consignes de sécurité/Recommandations	**2**
A propos de ce mode d'emploi	3
Installation	**3**
– Retrait des vis de bridage	3
– Réglage des pieds	4
– Raccordement arrivée d'eau	4
– Raccordement tuyau de vidande	5
– Branchement électrique	5
Aperçu	**6**
Fonctionnement	**5**
– Démarrer/arrêter le programme: touche départ/arrêt	8
– Affichage lumineux des fonctions	8
– Fonctions supplémentaires	9
– Sélecteur de programme	10
– Réglage de la température	10
– Avant le lavage	11
– Sortir le linge	11
– Lavage	11
– Mettre le linge dans le lave-linge	12
– Mettre la lessive	12
– Mettre le lave-linge en marche	13
– Sécurité enfants	14
– Réglage de la température de lavage	15
– Aperçu des programmes de lavage	16

	Page
Entretien / Nettoyage	**18**
En cas de non utilisation	**21**
Recommandations pratiques pour enlever les taches	**22**
Problèmes	**24**
Détection automatique des erreurs	**27**
Symboles internationaux	**28**
Elimination	**29**
Donnés techniques	**29**

Consignes de sécurité/ Recommandations

Avant de brancher le lave-linge, prenez le temps de lire attentivement et entièrement ces recommandations, car celles-ci contiennent des informations importantes sur la sécurité et l'utilisation de cet appareil.

Consignes de sécurité

- Les personnes, enfants compris, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous la surveillance de personnes responsables
- N'utilisez pas de multiprise ni de rallonge
- N'utilisez pas de prise dont le cordon est endommagé ou coupé.
- Tout cordon endommagé doit être remplacé par MIGROS-Service pour éviter tout risque d'accident
- Ne débranchez jamais la fiche de la prise en tirant sur le cordon. Saisissez toujours la fiche
- Ne retirez jamais la fiche de la prise avec les mains humides
- Ne touchez jamais le lave-linge avec les mains ou les pieds humides.
- N'ouvrez jamais le bac à produits lorsque le lave-linge fonctionne
- Ne forcez jamais la porte du lave-linge lorsqu'il fonctionne
- L'eau du lave-linge en marche peut atteindre des températures élevées : ne touchez pas au tuyau de vidange, ni à l'eau en cours de vidange
- En cas de problème, débranchez le lave-linge et fermez le robinet. Ne tentez pas de réparer le lave-linge, adressez-vous à MIGROS-Service
- N'oubliez pas que le matériel d'emballage du lave-linge peut être dangereux pour les enfants
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le lave-linge
- Ne laissez pas les animaux domestiques s'approcher du lave-linge
- Seuls les adultes doivent utiliser le lave-linge et ce, conformément aux instructions du mode d'emploi
- Votre lave-linge n'est destiné qu'à un usage domestique. La garantie sera annulée en cas d'utilisation à des fins commerciales
- N'installez pas le lave-linge sur des tapis ou autres surfaces du genre, car cela empêcherait la circulation d'air
- N'utilisez pas le lave-linge en cas de :
  - problème
  - de cordon endommagé
  - si le lave-linge est tombé et présente des dommages

  Dans ce cas, faire tester et réparer le lave-linge par MIGROS-Service
- Le lave-linge n'est conçu que pour un usage domestique
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine

Recommandations

- Une lessive ou un assouplissant qui reste longtemps au contact de l'air sèchera et collera au bac à produits. Pour éviter cet inconvénient, versez le détergent ou l'assouplissant dans le bac à produits juste avant de démarrer le lavage.
- Utilisez uniquement la fonction prélavage pour les vêtements très sales.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximale.

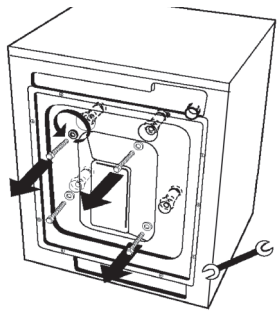
  Lorsque votre lave-linge reste sans servir, débranchez-le, fermez l'arrivée d'eau et laissez la porte de celui-ci ouverte pour laisser sécher l'intérieur et prévenir ainsi la formation de mauvaises odeurs
- Après le contrôle de qualité, il reste un peu d'eau dans le lave-linge, mais ceci ne nuit en rien à son bon fonctionnement

A propos de ce mode d‘emploi

– Ce mode d’emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment ou non traité dans ce mode d’emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l’arrière de ce mode d’emploi)
– **Conservez soigneusement ce mode d’emploi et remettez-le à toute personne devant utiliser cet appareil**

Installation

Retirer les vis de bridage



– Avant d‘utiliser votre lave-linge, il faut tout d‘abord retirer les vis de bridage situées à l‘arrière de ce dernier.

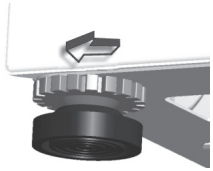
– Dévissez les vis en tournant dans le sens contraire des aiguilles d‘une montre à l‘aide d‘un tournevis approprié. .

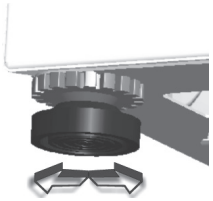
– Retirez les vis.

– Dans les orifices laissés par les vis de bridage qui ont été retirées, placez les caches en plastique qui se trouvent dans le sachet des accessoires.fournis avec le lave-linge.

Conseil:

– Conservez les vis de bridage pour un transport éventuel du lave-linge.





Réglage des pieds

- N'installez pas la machine sur un tapis ou des surfaces similaires.
- Pour un fonctionnement silencieux et sans vibration, placez le lave-linge sur une surface plane, non glissante et résistante
- On peut équilibrer le lave-linge en réglant les pieds
- Désserrez tout d'abord l'écrou en plastique (= tourner vers la gauche)
- Effectuez le réglage en tournant les pieds soit vers le haut ou vers le bas
- Une fois le réglage effectué, bien resserrer l'écrou en plastique (= tourner vers la droite)

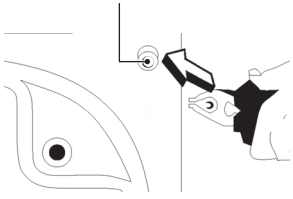
Important:

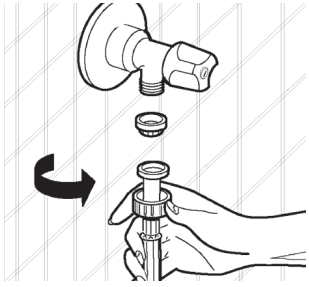
- Pour des raisons de sécurité, ne placez jamais de cartons, de cales en bois ou d'éléments similaires sous le lave-linge pour compenser des irrégularités de niveau du sol!

Raccordement arrivée d'eau

- L'arrivée d'eau se trouve à l'arrière de votre machine
- Pour éviter toute fuite d'eau, placer un joint entre le tuyau et l'arrivée d'eau (celui-ci se trouve dans l'emballage du tuyau)

Arrivée d'eau froide
(vanne blanche avec filtre)



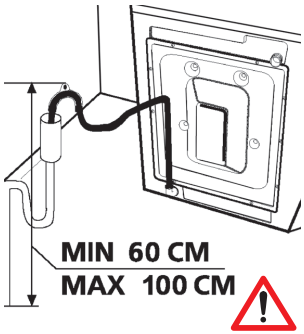


- Vissez le tuyau à l'arrivée d'eau (filetage 3/4"). Serrer fermement à la main l'élément en plastique de la pièce de raccordement

Important:

- Pour un branchement sûr, faites appel à un professionnel sanitaire qualifié
- Une pression d'eau de l'ordre de 0.1 à 1 MPa permettra à votre lave-linge de fonctionner en toute efficacité. Une pression de 0.1 MPa équivaut (lorsque le robinet est complètement ouvert) à un débit de 8 litres/minute)
- Une fois les branchements effectués, vérifiez l'absence de fuites au niveau des raccordements en ouvrant entièrement le robinet
- Vérifiez que les tuyaux ne sont pas plié, coupés ou écrasé
- MIGROS n'assume aucune responsabilité en cas de problème faisant suite à un branchement défectueux

Raccordement du tuyau de vidange



- Installez le tuyau de vidange entre 60 cm et 100 cm du sol
- L'extrémité du tuyau de vidange peut être directement fixée à l'évacuation d'eau ou à un dispositif spécial installé dans la laverie

Important:

- Ne rallongez pas le tuyau de vidange!
- MIGROS n'assume aucune responsabilité en cas de problème faisant suite à un branchement défectueux

Raccordement électrique

- Votre lave-linge fonctionne sur 230 V (50 Hz)
- Le cordon d'alimentation de votre lave-linge est équipé d'une prise mâle avec terre. Cette prise mâle doit impérativement être branchée à une prise avec protection de 10 ampères avec terre. Les fusibles de la ligne d'alimentation électrique doivent également être de 10 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise dans votre habitation, faites-la installer par un électricien qualifié.

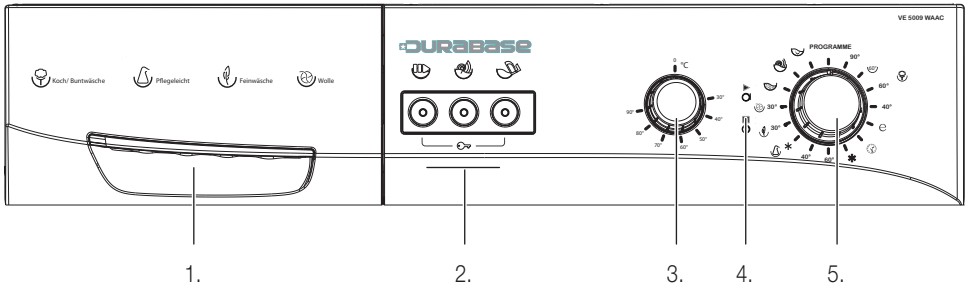
Important:

- Ne retirez jamais la terre de votre prise mâle: risque de court-circuit!
- N'utilisez ni rallonge, ni multiprise (risque de surcharge/incendie!)
- MIGROS n'assume aucune responsabilité en cas de problème faisant suite à un branchement défectueux

Aperçu des éléments et des commandes

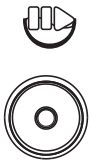
1. Dessus
2. Bac à produits
3. Eléments de commande
4. Porte
5. Poignée
6. Filtre (cache arrière)
7. Couvercle du filtre

Aperçu des éléments et des commandes



1. Bac à produits (page 12)
2. Touches fonction
   - Touche départ/-pause (page 8)
   - «Arrêt cuve pleine» (page 9)
   - Repassage facile (page 9)
3. Réglage température (page 10)
4. Affichage du mode de fonctionnement::
   - ▶ programme disponible (page 8)
   - ■ fin de programme (pages 8, 13)
5. Sélecteur de programme (pages10, 16)

Démarrer/arrêter le programme: touche départ/pause

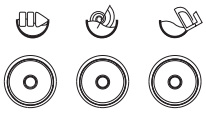


– Cette touche est utilisée pour démarrer un programme sélectionné, ou pour interrompre un programme en cours

Important!

– Avant de sélectionner un programme ou de modifier un programme en cours, le sélecteur de programme doit être sur «**I**» (= arrêt)
– Si vous désirez une fonction supplémentaire, ex «repassage facile», appuyer d'abord sur la touche de la fonction supplémentaire, puis sur la touche départ

Affichage lumineux des fonctions



– En appuyant sur la touche départ/pause ou sur une autre touche, les voyants lumineux au-dessus des touches et du panneau de commande s'allument et indiquent la progression des programmes. Lorsqu'un des ces voyants est allumé, cela signifie qu'un certain programme est en cours. Le voyant s'éteint dès que l'on appuie sur la touche de fonction ou la touche départ/pause et dès que la fonction sélectionnée est terminée.
– L'affichage du mode de fonctionnement sert aussi au système de détection d'erreur décrit page 27

Fonctions supplémentaires

– Lorsque vous désirez une fonction supplémentaire ex «repassage facile», sélectionnez d'abord la fonction, puis appuyez sur la touche départ

Arrêt cuve pleine

– Ce programme est recommandé pour le linge délicat qui ne doit pas être essoré. Lorsque cette touche est enfoncée, l'essorage inclus dans le programme sélectionné est arrêté.

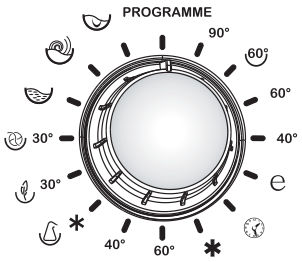
Repassage facile

– Cette fonction fait que votre linge est moins froissé après le lavage et qu'il est donc plus facile à repasser

Important:

– Si vous avez oublié de choisir une fonction supplémentaire alors que le programme de lavage a déjà démarré, appuyez sur la touche de la fonction supplémentaire que vous voulez sélectionner. Si le voyant lumineux au-dessus de la touche reste allumé, la fonction sélectionnée sera activée. Si le voyant reste allumé pendant un moment puis s'éteint, la fonction que vous avez sélectionnée ne pourra plus être activée

– Les touches de ce lave-linge ne nécessitent qu'une légère pression



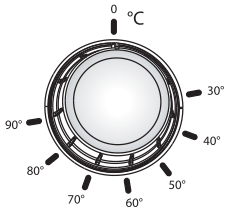
Sélecteur de programme

– À l'aide du bouton «Programme», vous pouver sélectionner le programme que vous désirez

Important: placez le sélecteur de programme juste sur le symbole désiré.

– Lorsque vous ramenez le bouton du programme à la position «I» (arrêt), votre lave-linge effectue une opération de vidange. Une fois la vidange effectuée, le lave-linge est en mode de veille. Vous pouvez alors sélectionner un autre programme si vous le souhaitez

– A la page 16, vous trouverez un aperçu des différents programmes



Réglage de la température

– On peut régler la température de lavage entre 0 (= lavage à froid) et 90 °C à l'aide du sélecteur de température. Avant de régler la température observer les recommandations de lavage du linge

Avant le lavage

Préparer et trier le linge

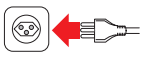
- Videz bien toutes les poches
- Triez votre linge selon:
  - les matières (coton, synthétique, délicat, laine, etc.)
  - les températures de lavage et
  - le degré de salissure
- Séparez impérativement le blanc des couleurs
- Lavez séparément le linge de couleur neuf car il risque de déteindre au premier lavage
- Fermez les fermetures éclair et les boutons des vêtements (protège le tissu)
- Retirez les crochets métalliques ou plastiques des rideaux ou placez ceux-ci dans un sac à linge
- Mettez vêtements, pulls, T-shirts et sweats-shirts sur l'envers
- Placez les petites pièces de linge telles que soutien-gorge, chaussettes et mouchoirs dans un sac à linge.

Symboles de lavage:

- Voici les symboles de lavage les plus fréquents. vous en trouverez un aperçu détaillé à la page 29.
  - lavable jusqu'à 90 ˚C, jusqu'à 60 ˚C ou jusqu'à 30 ˚C

  - Non lavable en machine

Lavage



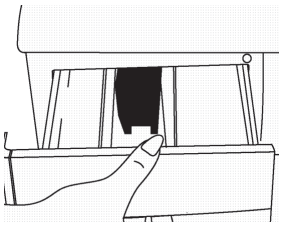
- Branchez le lave-linge
- Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau

Premier lavage

- Il se peut qu'après les tests effectués à l'usine, il reste un peu d'eau dans la machine. Il est recommandé d'effectuer un premier lavage sans linge pour évacuer cette eau résiduelle
- Verser un demi gobelet de lessive dans le compartiment 2 du bac à produits. Sélectionnez le programme coton à 90 °C et démarrez le programme en appuyant sur la touche départ/pause

Mettre le linge dans le lave-linge

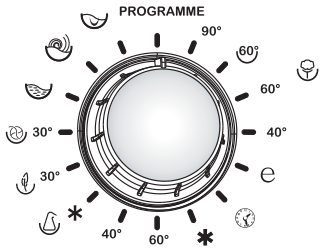
- Ouvrir la porte
- Mettre les morceaux de linge un à un et répartissez bien le linge dans le tambour
- Fermer la porte et veiller à ne pas coincer le linge dans la porte
- Bien fermer la porte, sinon le lave-linge ne démarre pas



Mettre la lessive

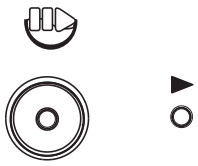
- La quantité de lessive à mettre dépend des critères suivants:
  - Votre consommation de lessive changera en fonction du degré de salissure de votre linge. Pour le linge légèrement sale, n'effectuez pas de prélavage et versez une petite quantité de détergent dans le compartiment 2 du bac à produits
  - Pour le linge très sale, sélectionnez un programme avec prélavage: versez ¼ de la dose de détergent dans le compartiment 1 du bac à produits et la quantité restante dans le compartiment 2.:
  - N'utilisez que des lessives spécialement adaptées aux machines à laver
  - Respectez les doses mentionnées sur l'emballage
  - La quantité de lessive consommée dépend de la dureté de l'eau (respectez les données sur l'emballage). Vous pouvez connaître le degré de dureté de l'eau auprès du service de distribution des eaux.
  - La quantité de lessive consommée dépendra également de la quantité de linge
  - Versez votre assouplissant dans le compartiment de votre bac à produits prévu à cet effet. Ne dépassez pas le niveau MAX sinon l'assouplissant s'écoulera dans l'eau de lavage via le siphon
  - Les assouplissants très concentrés doivent être dilués avec un peu d'eau avant de les verser dans le bac à produits. Un assouplissant très concentré bouche le siphon et empêche l'écoulement du produit.
  - Vous pouvez utiliser des lessives liquides pour tous les programmes sans prélavage dans le compartiment lessive «2». Pour le dosage respectez les indications de l'emballage

Mettre le lave-linge en marche



Sélectionner le programme et le démarrer

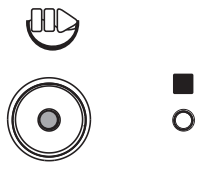
- Sélectionnez le programme à l'aide du sélecteur de programme (voir tableau page 16)
- Vous pouvez si vous le désirez ajouter une fonction supplémentaire (voir page 8):
  - Lorsqu'une fonction supplémentaire est activée la touche s'allume
  - Si la touche clignote, cela signifie que cette fonction supplémentaire ne peut être utilisée avec le programme sélectionné



- **Démarrer le programme en appuyant sur la touche départ/pause.** La touche départ/ pause s'allume
- Le symbole du programme sélectionné «pour programme en cours» s'allume aussi
- Si un programme de rinçage/essorage ou de vidange a été sélectionné, le voyant lumineux correspondant s'allume

- On peut interrompre le programme en appuyant à nouveau sur la touche départ/pause (= pause; le témoin lumineux de la touche clignote).Appuyer à nouveau sur la touche pour redémarrer le programme

Anticiper l'arrêt du programme



On peut anticiper l'arrêt d'un programme comme suit:

- Appuyer sur la touche départ/pause.
- Placer le sélecteur de programme sur O (éteint).
- La machine effectue la vidange et le programme se termine
- L'affichage «Fin de programme» s'allume
- Si on le désire, sélectionner un autre programme

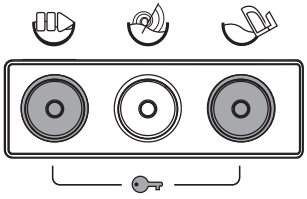
A la fin du programme

- Votre machine s'arrêtera automatiquement lorsque le programme sélectionné est terminé
- L'affichage «Fin de programme» s'allume
- Tourner le sélecteur de programme sur «**0**» (=arrêt)
- La porte reste verrouillée pendant 2 minutes après la fin du programme. Une fois ce laps de temps écoulé, ouvrez la porte du lave-linge et sortez le linge
- Après avoir sorti le linge, laissez la porte ouverte afin que l'intérieur de la machine puisse sécher (évite humidité et mauvaises odeurs)
- Débranchez la machine et fermez l'arrivée d'eau

Français

Important!

- S'il devait y avoir une coupure de courant pendant le déroulement du programme de lavage, cela ne comporte aucun risque pour la machine, car dès que le courant revient, celle-ci redémarre et poursuit le programme de lavage
- Pendant la coupure de courant, la porte reste verrouillée pendant 2 minutes, après quoi celle-ci peut s'ouvrir. Mais n'ouvrez surtout pas la porte car de l'eau s'écoulerait! Si vous devez toutefois retirer le linge de la machine, alors faites d'abord s'écouler l'eau. Pour ce faire: voir «nettoyage du filtre de la pompe» à la page 19)

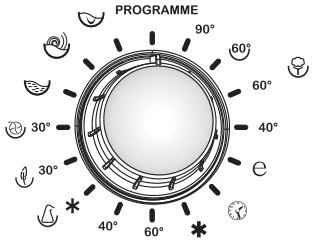


Sécurité enfants

– Votre machine est dotée d'une fonction Sécurité enfants. Cette fonction permet d'éviter que le déroulement d'un programme de lavage en cours ne soit dérangé par la pression involontaire d'une touche. La Sécurité enfants sera activée si vous appuyez en même temps pendant 3 secondes sur les deux touches de fonction extrêmes. Lorsque la sécurité enfants est activée les deux touches clignotent pendant 2 secondes
– Si l'on appuie sur une touche lorsque la sécurité enfants est activée, les deux touches supérieures clignotent pendant 2 secondes
– Désactiver la Sécurité enfants: appuyer au moins pendant 3 secondes sur les deux touches.

  Recommandation: la Sécurité enfants se désactive automatiquement à la fin du programme de lavage

Aperçu des programmes



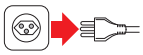
Programme	Durée min. (env.)	Compart.	Touches de fonction	Charge max. Linge sec (kg)	Type de linge	Remarques
90° Coton 90°	128	2		5	Textiles en coton et lin, moyennement sales, qui résistent aux températures élevées.	Sous-vêtements, draps, nappes, t-shirts, serviettes
60 Coton 60° (Avec prélavage)	127	1+2		5	Blancs et couleurs en coton et mixte, très sales.	
60° Coton 60° *)	155	2		5	Blancs et couleurs en coton et mixte, moyennement sales.	
40° Coton 40°	108	2		5	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales.	
e Economique *)	79	2		5	Blancs et couleurs en coton et mixte, moyennement sales	
Lavage rapide 30°	44	2		2.5	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales.	
✱ Coton Eau Froide	78	2		5	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales. Lavage à l'eau froide.	
60° Synthetique 60°	62	2		3	Textiles synthétiques ou en fibres synthétiques mélangées, moyennement sales.	Chaussettes, chemisiers en nylon

Fonctionnement

Programme	Durée min. (env.)	Compart.	Touches de fonction	Charge max. Linge sec (kg)	Type de linge	Remarques
40° Synthetique 40˚	65	2		3	Textiles synthétiques ou en fibres synthétiques mélangées, légèrement sales.	Chaussettes, chemisiers en nylon
✱ Synthetique eau froide	72	2		3	Textiles délicats, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, légèrement sales. Lavage à l'eau froide.	Chaussettes, chemisiers en nylon
30° Delicat 30˚	78	2		2	Textiles délicats de couleur en coton, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, légèrement sales.	Textiles en fibres mélangées et en soie, chemises, chemisiers en polyester, polyamide
30° Laine 30˚	73	2		2	Lainages moyennement sales. Lavage à la main et en machine.	Lainages
Rincage	25	Ce programme vous permet d'effectuer un rinçage supplémentaire de votre linge après le cycle de lavage. Vous pouvez utiliser ce programme pour tout type de linge (recommandé pour le linge en coton).				
Essorage	5	Ce programme vous permet de lancer un essorage supplémentaire de votre linge après lavage et convient à tout type de linge. Ce programme est recommandé pour le linge en coton.				
Vidange	2	Ce programme permet de vidanger l'eau sale de votre machine après lavage. Si vous souhaitez vidanger l'eau de votre machine avant la fin du programme en cours, lancez ce programme.				

Sie können in allen Programmen zusätzlich Weichspüler verwenden (ausgenommen Schleudern und Abpumpen). Sie müssen die Menge des Weichspülers entsprechend den angaben des Herstellers dosieren. Füllen Sie das Weichspülmittel ✱ in das entsprechende Fach im Waschmittelfach.

*) Energieeffizienzdaten wurden mit einem Programm gemäss EN60456 ermittelt.

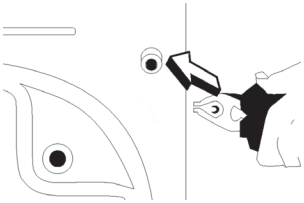


Avant l'entretien / nettoyage

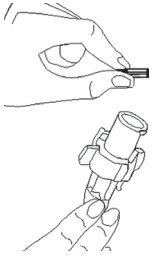
– Débrancher le lave-linge
– Fermer l'arrivée d'eau

Filtres d'arrivée d'eau

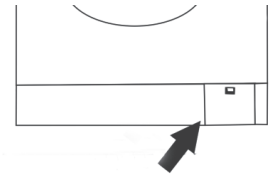
De chaque côté du tuyau d'arrivée d'eau il y a un filtre qui empêchent les impuretés de pénétrer dans la machine, Si la machine n'est pas suffisamment alimentée en eau malgré l'ouverture complète du robinet, il est conseillé de nettoyer les filtres. .



– retirer le tuyau d'arrivée d'eau
– retirer le filtre de la vanne d'arrivée d'eau à l'aide d'une pince
– nettoyer le filtre à l'aide d'une brosse et le rincer à l'eau
– remettre le filtre et le tuyau en place



– Côté robinet, il y a un second filtre. Le retirer ainsi que le joint et le nettoyer soigneusement
– Après les avoir nettoyés, remettre filtres et joint en place

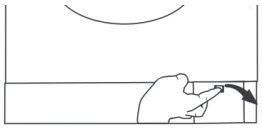


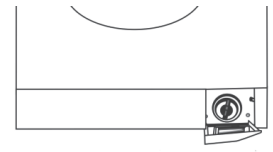
Filtre de la pompe

Le filtre de la pompe prolonge la durée de vie de la pompe de vidange car il empêche les peluches de pénétrer dans la pompe

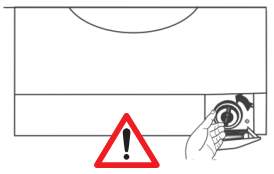
Nettoyer le filtre de la pompe tous les deux ou trois mois:

– Ouvrez le couvercle du filtre à l'aide de la poignée
– Avant de retirer le filtre et son support, placez un récipient en dessous (pour récupérer l'eau résiduelle)





– Dévissez le filtre en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et laissez l'eau s'écouler
– Nettoyez le filtre de toutes ses impuretés
– Procédez à une vérification manuelle de la rotation de la pompe



– Une fois le nettoyage effectué, remettez le filtre en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre
– Fermer le couvercle
– **Important**: si le filtre est mal remis, de l'eau peut s'écouler

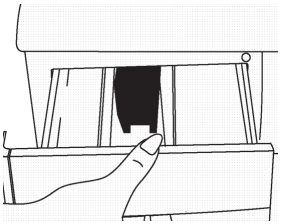
Important:

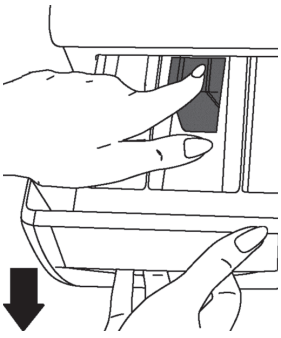
– Si l'eau dans la pompe est encore chaude, attendre qu'elle refroidisse: risque de brûlure!

Bac à produits

Avec le temps, les lessives peuvent laisser des dépôts dans le bac à produits ou dans son logement, c'est pourquoi il faut le nettoyer régulièrement:

– Sortir le bac à produits





– Soulever le devant du bac et le sortir complètement
– Nettoyez-le avec une brosse à dent et rincez-le abondamment
– Eliminez tous les résidus qui se trouvent dans le logement et veillez à ce qu'ils ne tombent pas dans la machine
– Sécher le bac à produits et remettez-le dans la machine

Siphon

– Sortir le bac à produits et retirer le siphon. Nettoyez les restes d'assouplissant du siphon puis le remettre en place, veillez à ce qu'il soit remis correctement

Corps de la machine

– Le nettoyer avec un chiffon légèrement humide. Ensuite l'essuyer avec un chiffon doux et sec

Entretien / Nettoyage

Tambour

– Ne laissez pas de pièces métalliques telles que des aiguilles, des agrafes ou des pièces de monnaie à l'intérieur de la machine. Ces pièces entraînent la formation de taches de rouille dans le tambour. Pour éliminer ces taches de rouille, utilisez un produit sans chlore (suivez les instructions du fabricant). Ne nettoyez jamais les taches de rouille en utilisant des éponges abrasives ou des objets rugueux similaires..

Détartrer le lave-linge

– Normalement si l'on utilise la quantité de lessive appropriée, le lave-linge n'a nullement besoin d'être détartré. Si toutefois vous souhaitez le détartrer, utilisez les détartrants du commerce et respectez les indications d'utilisation.

Important!

– Les détartrants contiennent de l'acide. Celui-ci peut endommager le lave-linge et modifier les couleurs du linge!

En cas de non utilisation

Si la machine non utilisée est dans une pièce où la température risque d'être inférieure à 0 °C, l'eau contenue dans le lave-linge doit être vidangée car sinon il risquerait d'y avoir des dommages dus au gel :

– Fermez l'arrivée d'eau
– Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau. Ne perdez pas le filtre et le joint
– Placez l'extrémité du tuyau de vidange et celle du tuyau d'arrivée d'eau dans un récipient posé sur le sol (pour que l'eau s'écoule dedans)
– Positionnez le sélecteur de programme sur «vidange» . L'affichage du programme s'allume
– Démarrez le programme en appuyant sur la touche marche/arrêt. Ce processus vidange l'eau résiduelle qui se trouve dans votre lave-linge
– Lorsque le programme est terminé «Fin de programme» s'allume
– Placer le sélecteur de programmme sur «**0**» (= arrêt)
– Débrancher le lave-linge

– Lorsque vous réutiliserez votre machine, vérifiez que la température ambiante est supérieure à 0 °C

Recommandations pratiques pour enlever les taches

- **Boissons alcoolisées:** lavez la tache à l'eau froide, puis tamponnez d'un mélange de glycérine et d'eau et rincez avec un mélange d'eau et de vinaigre

- **Chocolat et cacao**: tremper le linge dans de l'eau froide, frottez la tache avec du savon ou de la lessive et lavez à la température maximale tolérée par votre linge.

- **Cirage:** grattez légèrement la tache sans abîmer le tissu, frottez avec un détergent et rincez. Si la tache persiste, frottez avec 1 volume d'alcool pur (96 degrés) mélangé à 2 volumes d'eau, puis rincez à l'eau tiède

- **Crème, glace et lait: l**aissez tremper votre linge dans l'eau froide pendant 30 minutes et frotter la tache avec de la lessive. Si la tache persiste, tamponnez le tissu avec de l'eau savonneuse dans une quantité tolérée par le tissu. (Ne pas le faire pour le linge de couleur)

- **Encre:** Faites couler de l'eau froide sur la tache jusqu'à ce que l'encre soit complètement diluée. Frottez ensuite avec de l'eau citronnée et de la lessive, attendez 5 minutes puis lavez

- **Fruits:** Etendez la partie tachée de votre linge sur un récipient et versez de l'eau froide sur la tache. Ne versez pas d'eau chaude! Tamponnez avec de l'eau froide et appliquez de la glycérine. Attendez 1 à 2 heures et rincez après avoir tamponné la tache avec quelques gouttes de vinaigre blanc

- **Graisse et huile**: épongez les résidus. Frottez la tache avec de la lessive et lavez à l'eau savonneuse tiède

- **Gras de viande et oeuf**: grattez les taches séchées et tamponnez avec une éponge ou un linge imbibé d'eau froide. Frottez avec de la lessive, puis lavez avec de la lessive diluée

- **Herbe:** Frottez la partie tachée avec de la lessive. Lavez avec de l'eau savonneuse si elle ne risque pas d'abîmer le tissu. Frottez vos lainages avec de l'alcool.(pour les couleurs, un mélange d'1 volume d'alcool pur et de 2 volumes d'eau

Recommandations pratiques pour enlever les taches

- **Moisissure:** Les taches de moisissure doivent être nettoyées aussi rapidement que possible. Lavez la tache avec de la lessive

- **Moutarde:** tamponnez la tache avec de la glycérine. Frottez avec de la lessive et lavez. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'alcool (sur les textiles synthétiques et de couleur, utilisez un mélange d'1 volume d'alcool et de 2 volumes d'eau).

- **Peinture à l'huile:** appliquez un solvant sur la tache avant qu'elle ne sèche. Frottez avec de la lessive et lavez

- **Roussi:** si le tissu le permet, on peut ajouter de la lessive à l'eau de lavage

- **Sauce tomate**: grattez les taches séchées sans abîmer le tissu, laissez tremper dans l'eau froide environ 30 minutes et lavez en frottant avec de la lessive

- **Sang**: laissez le linge tremper dans l'eau froide pendant 30 minutes

- **Thé et café:** étendez la partie tachée sur un récipient et versez de l'eau aussi chaude que possible et tolérée par le tissu. Lavez à l'eau savonneuse si celle-ci ne risque pas d'abîmer le tissu

Problèmes

Toutes les réparations ne doivent être effectuées que par MIGROS-Service. Des réparations effectuées par des non professionnels et la non utilisation de pièces de rechange originales représentent un danger pour l'utilisateur Aucune responsabilité n'est assumée et la garantie s'annule en cas de réparations non conformes et d'éventuels dégâts qui en découlent.

Si vous n'êtes pas en mesure de remédier au problème à l'aide des informations ci-dessous adressez-vous au service clients MIGROS ou contactez M-Infoline (voir numéro de téléphone au verso de ce mode d'emploi).

Important: en cas de problème, d'appareil défectueux ou de soupçon après une chute:

– Débranchez le lave-linge.

– Fermez l'arrivée d'eau

Problème	Cause éventuelle	Remède
Le lave-linge ne semet pas en marche	Lave-linge non branchée	Brancher le lave-linge
	Fusibles défectueux	Changer les fusibles
	Panne de courant	Vérifiez s'il y a du courant
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche départ/pause	Appuyer sur touche départ/ pause
	Le sélecteur de programme est sur «**0**» (= arrêt)	Mettre le sélecteur sur le programme de votre choix
	La porte est mal fermée	Fermez correctement la porte. Vous devez entendre le clic
L'eau n'arrive pas dans le lave-linge	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé	Ouvrez le robinet d'eau
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau
	Le tuyau d'arrivée d'eau est bouché	Nettoyez le filtre du tuyau d'arrivée d'eau (page 18)
	Le filtre de la vanne d'arrivée d'eau est bouché	Nettoyez le filtre du raccord d'arrivée d'eau (page 18)
	La porte est mal fermée	Fermez correctement la porte. Vous devez entendre le clic
Votre lave-linge ne vidange pas	Le tuyau de vidange est bouché ou plié.	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre de la pompe est bouché.	Nettoyez le filtre de la pompe de vidange (page 19)
	Le linge est mal réparti à l'intérieur de la machine.	Répartissez correctement le linge à l'intérieur de la machine.

Problèmes

Problème	Cause éventuelle	Remède
Votre lave-linge vibre	Les pieds de la machine ne sont pas réglés.	Réglez les pieds (page 4)
	Les vis de bridage ne sont pas retirées.	Retirez les vis de bridage (page 3)
	La machine contient une petite quantité de linge.	Cela n'empêche pas la machine de fonctionner.
	Une quantité excessive de linge a été chargée dans le lave-linge ou le linge est mal réparti dans le tambour	Ne dépassez pas la quantité recommandée de linge et répartissez correctement le linge dans le tambour
	La machine touche un objet dur.	Evitez que la machine ne touche un mur
Formation excessive de mousse dans le bac à produits	Vous avez mis trop de lessive	Appuyez sur la touche marche/arrêt. Pour arrêter la formation de mousse, diluez une cuillère à soupe d'assouplissant dans ½ litre d'eau et versez le mélange dans le bac à produits. Attendez 5 à 10 minutes et appuyez sur la touche marche/arrêt. Veillez à utiliser la quantité appropriée de lessive lors du prochain lavage.
	Vous n'avez pas utilisé la bonne lessive	Utilisez uniquement les lessives destinées aux machines entièrement automatiques.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants	Le linge était trop sale pour le programme séectionné	Choisir le programme adapté (page 16)
	Il n'y avait pas assez de lessive	Mettre plus de lessive
	Trop de linge dans le lave-linge / Capacité de charge dépassée	Ne dépassez pas la capacité de charge maximale
	Votre eau est peut-être dure	L'eau dure nécesite plus de essive. Suivre les indications de l'emballage
	Le linge est mal réparti dans le tambour	Répartissez correctement le linge dans le tambour

... suite

Problèmes

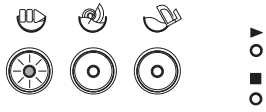
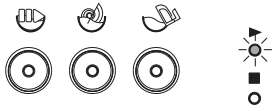
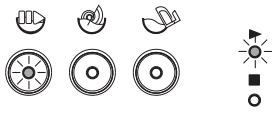
Problème	Cause éventuelle	Remède
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants	Le linge était trop sale pour le programme séectionné	Choisir le programme adapté (page 16)
	Il n'y avait pas assez de lessive	Mettre plus de lessive
	Trop de linge dans le lave-linge / Capacité de charge dépassée	Ne dépassez pas la capacité de charge maximale
	Votre eau est peut-être dure	L'eau dure nécesite plus de essive. Suivre les indications de l'emballage
	Le linge est mal réparti dans le tambour	Répartissez correctement le linge dans le tambour
La machine vidange dès qu'elle est remplie	L'extrémité du tuyau de vidange est trop basse par rapport à la machine.	Placez le tuyau de vidange à une hauteur appropriée. (voir page 5)
Vous ne voyez pas d'eau dans le tambour durant le lavage	Ce n'est pas une panne. L'eau se trouve dans la partie inférieure du tambour	
Le linge présente des traces de détergent	Les résidus de certains détergents non dissous dans l'eau peuvent adhérer au linge et former des taches blanches	Placez le sélecteur sur «rinçage» pour effectuer un rinçage supplémentaire ou brossez les taches une fois le linge sec
Le linge présente des taches grises	Ces taches peuvent être dues à de l'huile, de la crème ou de la pommade	Lors du prochain lavage, utilisez la quantité maximale de lessive indiquée par le fabricant

Detection automatique des erreurs

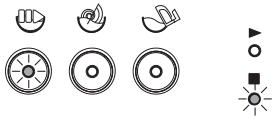
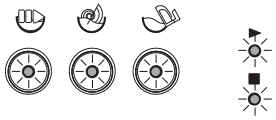
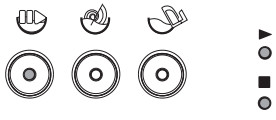
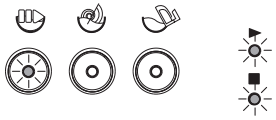
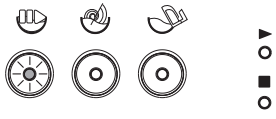
Votre lave-linge est équipé de systèmes de contrôle permanent du processus de lavage. S'il y a une erreur les mesures de prévention nécessaires sont prises automatiquement et un message d'erreur vous le signale.

Noter le message d'erreur et:

- Débrancher le lave-linge
- Fermer l'arrivée d'eau
- Contacter MIGROS-Service

Message d'erreur	Erreur possible	Mesure à prendre
Erreur 01  L'affichage «Départ/Pause» ***clignote***	La porte n'est pas correctement fermée	Fermez-la correctement, vous devez entendre un clic. Si le problème persiste, éteignez le lave-linge, débranchez-le, et contactez MIGROS Service
Erreur 02  L'affichage «Programme disponible» ***clignote***	Le niveau d'eau de votre lave-linge est bas. La pression de votre alimentation d'eau est trop faible, ou le robinet est fermé	Ouvrez le robinet à fond. Vérifiez si l'eau a été coupée. Si le problème persiste, le lave-linge s'arrêtera automatiquement au bout d'un moment. Débranchez le lave-linge, et contactez MIGROS Service
Erreur 03  L'affichage «Départ/Pause» et «Programme disponible» ***clignotent***	La pompe est défaillante ou le filtre à pompe est bloqué	Nettoyez le filtre à pompe. Si le problème persiste, contactez MIGROS Service
Erreur 04 Les témoins 2 et 3 clignotent	Il y a une quantité excessive d'eau dans le lave-linge	Votre machine videra automatiquement l'eau. Une fois la vidange terminée, éteignez le lave-linge, débranchez-le. Fermez le robinet d'eau et et contactez MIGROS Service

Détection automatique des erreurs

Message d'erreur	Erreur possible	Mesure à prendre
Erreur 05  L'affichage «Départ/Pause» et «Fin de programme» ***clignotent***	La cartouche chauffante ou le thermostat de la machine sont défectueux.	Eteindre et débrancher la machine, et fermez l'arrivée d'eau. Contacter MIGROS-Service
Erreur 06  L'affichage «Programme disponible» et «Fin de programme» ***clignotent***	Le moteur est défectueux	Eteindre et débrancher la machine, et fermez l'arrivée d'eau. Contacter MIGROS-Service
Erreur 07  L'affichage «Départ/Pause» et «Programme disponible» et «Fin de programme» s'allument	Le réglage électronique est défectueux	Eteindre et débrancher la machine, et fermez l'arrivée d'eau. Contacter MIGROS-Service
Erreur 08  L'affichage «Départ/Pause» et «Programme disponible» et «Fin de programme» clignotent	Erreur	Eteindre et débrancher la machine, et fermez l'arrivée d'eau. Contacter MIGROS-Service
Erreur 09  L'affichage «Programme disponible» et «Fin de programme» s'allument	La tension électrique est trop haute ou trop faible	Si la tension est de 150 V ou supérieure à 260 V, la machine s'arrête automatiquement. Lorsque la tension redevient normale, la machine se remet en marche

Symboles internationaux

- Température de lavage
- Non lavable en machine (lavage à la main)
- Repassage doux
- Repassage moyen
- Repassage à chaud
- Pas de repassage
- Pas de séchage en sèche-linge
- Suspendre pour sécher
- Suspendre pour égoutter
- Séchage à plat
- Pas de javel

Ⓕ Symboles de nettoyage à sec. Les lettres indiquent le type de solvant à utiliser, le linge portant ces
Ⓟ symboles ne doit pas être lavé en machine sauf mention contraire apposée sur l'étiquette
Ⓐ

Elimination

- Tout appareil hors d'usage peut être éliminé gratuitement dans un point de vente pour une élimination conforme
- Eliminez tout appareil défectueux et assurez-vous qu'il ne puisse plus être utilisé
- Ne pas le jeter dans les ordures ménagères (protection de l'environnement!)

Données techniques

Tension de réseau	230 V / 50 Hz
Puissance	2100 W
Dimensions	env. 850 x 596 x 510 mm (H x l x P)
Charge maximale	5 kg
Charge recommandée	4.5 kg
Vitesse maximale essorage	1000 T/minute.
M-Garantie	2 ans

Sous réserve de modifications de fabrication et de réalisation dans l'intérêt du progrès technique.

MIGROS

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, CH-8031 Zürich

2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.
MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues.

La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures.
La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.
Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

MIGROS
Service

Le 0800 562 935 est à votre disposition en cas de problème.

M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30.

(8 cts/min. de 8 h à 17 h,
4 cts/min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).

www.migros.ch/contact

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Info- Vous avez des questions? M-Infoline Avete altre domande? L'M-Infoline rima-

7172-072--VE 5009 Waschmaschine F-00-COVER-Durabase.indd 4 27.11.09 14:01